

## 普通话本

Language: 普通话 (Mandarin)

Provided by: Bible League International.

### **Copyright and Permission to Copy**

Taken from the Chinese Easy-To-Read Version © 1999, 2015 by Bible League International.

PDF generated on 2017-08-22 from source files dated 2017-08-22.

bdb32995-f4ba-56e2-91a0-dc951ee9a4e2

ISBN: 978-1-5313-1304-3

## 提摩太前书

**1** 我，基督耶稣的使徒\*保罗，奉我们的救世主上帝和我们的希望基督耶稣之命，<sup>2</sup>写信给在信仰里成为我真正儿子的提摩太。

愿来自父上帝和我们的主基督耶稣的恩典、怜悯与和平属于你。

### 对假教义的警告

<sup>3</sup>我在去马其顿的路上告诉过你，请你留在以弗所，以便能够命令某些人停止传授假教义。<sup>4</sup>不要把自己的时光花在毫无意义的传说和冗长的家谱上，这些事情只能引起争吵，而不会有助于上帝的工作，上帝的工作是靠信仰完成的。<sup>5</sup>这命令的目的是爱，它发自纯洁的心，它发自清白的良心和真诚的信仰。<sup>6</sup>有些人背离了这些教导，而去听信毫无价值的言论。<sup>7</sup>他们想成为律法师，但是却不明白自己所说的话，甚至连自己极力主张的事情都不能理解。

<sup>8</sup>现在我们知道，如果人们运用律法得当，律法是有益的。<sup>9</sup>我们要意识到律法不是为行为正确的人制定的，而是为违法者、反叛者、不虔诚者、罪人、不圣洁、没有信仰、杀害父母的人制定的，<sup>10</sup>是针对杀人犯、性行为不道德者、同性恋者、剥削者、撒谎者、作伪证者及做任何其它反对健全教义的人而制定的。<sup>11</sup>这健全的教义与荣耀的福音是一致的。这福音来自受到祝福的上帝，我受托去传播它。

### 感谢上帝的仁慈

<sup>12</sup>我感谢我们的主基督耶稣，他赐给我力量，因为他信任我，并指定我来侍奉他。<sup>13</sup>尽管我过去亵渎过基督，作为傲慢暴力之人，我迫害过他的子民，但是，上帝赐给了我怜悯，因为那时我没有信仰，不知道自己在做些什么。<sup>14</sup>但是我们的主赐给了我浩荡恩典，伴随这恩典的是在基督耶稣里的信仰与爱。

<sup>15</sup>基督耶稣来到这个世界是为了拯救罪人，而我是这些罪人中最坏的一个，这是实话，值得完全接受。<sup>16</sup>然而，这正是基督耶稣怜悯我的原因，以便基督耶稣对我这个最恶劣的罪人表现出他充分的耐心，把我作为以后信仰他并获得永生的人的榜样。<sup>17</sup>愿尊贵、荣耀永远属于这位永恒的君王，他是不朽的、看不见的和唯一的上帝。阿们。

<sup>18</sup>提摩太，我待你像自己的儿子，根据很久以前对你所做的预言，我把这命令托付给你，以便你能用它们打好这场仗。<sup>19</sup>要继续保持信仰和清白的良知。有些人抛弃了清白的良知，结果信仰遭到了毁灭。<sup>20</sup>许米乃和亚力山大就在其中，我已经把他们交给了撒旦，以便让他们知道不再诽谤上帝。

### 上帝要我们为所有的人祈祷

**2** 首先，我敦促你为所有的人祈祷、请求并且表达感激之情，<sup>2</sup>尤其是要为统治者和当权者祈祷，以便我们可以过上安宁与和平的生活，即充满荣耀和对上帝敬意的生活。<sup>3</sup>这样的祈祷是好的，会令我们的救世主上帝喜悦。

<sup>4</sup>上帝要所有的人都获得拯救，并能认识真理。<sup>5</sup>因为只有一个上帝，在上帝和人之间只有一位中介，那就是基督耶稣。<sup>6</sup>他牺牲自己为全人类赎了罪，这证明了在适当的时候，上帝要所有的人都得救。<sup>7</sup>为此，我被选派来传播福音，并成为使徒。（我说的都是实话，没有撒谎。）我还被指定为外族人的教师，教导他们信仰并认识真理。

### 给男人和女人的特别指教

<sup>8</sup>我渴望各地的男人虔诚地举起双手祈祷，没有愤怒，没有争论。

<sup>9</sup>同样，我渴望女人穿着得体、谦虚、自律，不应该用编发、金饰珠宝或昂贵的服装来装饰自己，<sup>10</sup>而是要用善行使自己充满魅力，这才是自称把自己奉献给上帝的女人该做的更恰当的事。

\* 1:1 使徒 受耶稣所选来用特殊的方式代表他的人。

<sup>11</sup> 女人应该默默地学习，心甘情愿地服从教导。<sup>12</sup> 我不允许女人专横地教导男人，相反，她应该默默地学习。<sup>13</sup> 我这么说是因为先塑造亚当，后有夏娃。<sup>14</sup> 受骗的不是亚当，而是那女人上当受骗，陷入罪恶。<sup>15</sup> 如果女人继续恪守信仰，有爱心，保持圣洁和恰当的自律，养育子女，她们就会得救。

### 教会领袖

**3** 如果一个人有成为教会长老的理想，他是在向往着一项美好的工作，这话是可信的。<sup>2</sup> 长老\*的生活必须无可指责。他只能有一个妻子，他必须冷静、谨慎、可敬并且热情好客；长老必须是称职的老师，<sup>3</sup> 不酗酒，不好斗，温和与爱好和平，不贪图钱财；<sup>4</sup> 长老必须治家有方，他的子女孝顺并尊重他。<sup>5</sup> 如果一个人连自己的家务都不会处理，又怎么能管理好上帝的教会呢？

<sup>6</sup> 长老不应该是新信徒，免得他骄傲自满，蹈魔鬼之覆辙而被定罪。<sup>7</sup> 长老在教会之外的人面前还要有好的名声，免得受人指责，陷入魔鬼的圈套。

### 特殊的仆人

<sup>8</sup> 同样，执事也应该是值得敬佩的人，他们不说言不由衷的话，他们不能酗酒，不能贪图不义之财。<sup>9</sup> 他们要凭清白的良知坚持我们信仰的真理。<sup>10</sup> 这些人也要像教会的领袖一样，首先要接受考验，如果他们证明自己无可指责，他们才可成为执事。

<sup>11</sup> 同样，妇女<sup>†</sup>也必须是值得尊敬的人，她们不应该说闲话，而应该自制，事事诚实可靠。

<sup>12</sup> 执事只能有一位妻子，她应治家管教孩子有方。<sup>13</sup> 称职的执事为自己赢得好名声，并对基督耶稣有更坚定的信仰。

### 我们生命的奥秘

<sup>14</sup> 尽管我希望很快就到你那里去，但是，我还是要给你写这些事情。<sup>15</sup> 这样如果我耽误了，你也知道一个人在上帝的家庭<sup>‡</sup>里应该怎样行事，上帝的家庭就是活生生的上帝的教会，是真理的支柱和基础。<sup>16</sup> 毫无疑问，我们宗教的奥秘是非常伟大的：

他以人的躯体出现，  
圣灵证明了他是正确的。  
天使能看见他，  
他的福音已传播给了各民族。  
世人信仰他，  
他在荣耀中被升入天堂。

### 对假教师的警告

**4** 圣灵清楚地表明，在最后的日子里有人人会放弃信仰，去跟随骗人的邪灵和魔鬼的教义。<sup>2</sup> 这些教义出自虚伪的骗子，这些人不能辨别是非，他们的良心就像被热铁打上了烙印。<sup>3</sup> 他们禁止婚嫁，告诉人们避免吃某些食物。而上帝创造这些食物，是为了让信仰者和认识真理的人带着感恩之心来领受的。<sup>4</sup> 上帝创造的一切都是好的，不应该拒绝上帝所创造的，要带着感恩之心来接受，<sup>5</sup> 因为上帝的话和人的祷告使一切都变得圣洁了。

### 做基督耶稣的好仆人

<sup>6</sup> 如果你把这些事向兄弟姐妹们指出来，你就是基督耶稣的好仆人，是在你信仰的真理和遵循的有益教导的熏陶下成长起来的。<sup>7</sup> 不要听老妇人般的世俗之谈，要为侍奉上帝而坚持锻炼自己。<sup>8</sup> 体力锻炼的益处是有限的，但为上帝服务对各方面都有益处，因为它在今生和来世都把祝福应许给你。<sup>9</sup> 我说的是实话，应该完全被接受。<sup>10</sup> 我们之所以辛劳与奋斗，是因为我们把希望寄托于活生生

\***3:2 长老** 直译为“监督者”。受选来领导教会的人，他们也被称为牧师，做照顾上帝子民的工作。

<sup>†</sup> **3:11 妇女** 可指执事的妻子，但也有可能是女执事或特殊的助手，见《罗马书》16:1。

<sup>‡</sup> **3:15 家庭** 直译为“居所”，意思可能是指上帝的子民就像上帝的大殿一样。

的上帝，他是全人类、尤其是信仰他的人的救世主。

<sup>11</sup>命令和教授这些事情吧。<sup>12</sup>你虽然年轻，但不要让人轻视你，相反你要用言行、用爱心、用信仰和你所过的纯洁生活，为信徒们树立榜样。

<sup>13</sup>你要继续致力于公开宣读《经》，鼓励和教导他们，直到我来临。<sup>14</sup>不要忽视你得到的恩赐，这恩赐是长老们把手按在你身上<sup>\*</sup>时，通过先知的预言赐给你的。<sup>15</sup>你要继续全神贯注于这些事，使所有的人都能看到你的进步。<sup>16</sup>你在生活和教导中要小心，要持之以恒，这样你既能拯救自己，又能拯救那些听从你的人。

**5**不可斥责老年人，对长辈讲话要像对父亲讲话一样，对待青年男子要如同兄弟。<sup>2</sup>对待年长的妇女要像对待母亲一样，对待青年女子要怀着一颗纯洁的心，像对待姐妹一样。

### 关心寡妇

<sup>3</sup>要关心真正需要帮助的寡妇。<sup>4</sup>如果寡妇有儿女子孙，这些后辈首先应该学会照顾好自己的家庭，报答父母和祖辈，使他们的宗教信仰付诸于实践，因为这会使上帝喜悦。<sup>5</sup>真正需要帮助、无人照顾的寡妇会把希望寄托于上帝，日日夜夜地祈求与祷告。<sup>6</sup>沉醉于享乐的寡妇虽生犹死。<sup>7</sup>你要把这些指示告诉给她们，免得让人批评她们。<sup>8</sup>人若不帮助自己的亲戚，尤其是自己家人，他就否定了信仰，比不信的人还糟糕。

<sup>9</sup>六十岁以上的妇女才能被列入寡妇的名单，她们必须只结过一次婚。<sup>10</sup>她们必须有行善的名声，诸如：养育子女，热情好客，为上帝的子民洗脚，帮助身处逆境的人并且致力行善。

<sup>11</sup>但是，不要把年轻的寡妇列入此名单，因为，当她们的肉欲超过对基督的

奉献时，她们就会想再婚。<sup>12</sup>因为她们违背了最初的诺言，她们要受到谴责。

<sup>13</sup>而且她们还养成了懒惰的毛病，她们走家串户，不仅变得懒惰，而且说闲话，管别人的事，说不该说的话。<sup>14</sup>所以我希望年轻寡妇再嫁、养育孩子并操持家务，不让我们的敌人找到指责我们的借口。<sup>15</sup>我这么说是因为已经有一些寡妇越轨去追随撒旦了。

<sup>16</sup>如果哪位女信徒家中有寡妇，她应该帮助她，<sup>†</sup>不要给教会增加负担，以便使教会能够帮助孤独的寡妇。

### 长老和其它事情

<sup>17</sup>善于领导教会的长老们应该配得上加倍的荣誉，特别是既当教师又传教的人。<sup>18</sup>因为《经》上说：“牛在地上脱粒时，不要给它套上嚼子。”<sup>‡</sup>《经》上还说：“工作的人有权获得报酬。”<sup>¶</sup>

<sup>19</sup>除非有两三个人作证，否则不要听信对长老的指责。<sup>20</sup>要当众斥责那些坚持犯罪的人，使其他人得到警告。

<sup>21</sup>在上帝、基督耶稣和受选的天使面前，我郑重地吩咐你们：遵守这些教导时不要有偏见，做任何事情都要一视同仁。

<sup>22</sup>在给人行按手礼任命长老之前，一定要认真考虑。不要参与他人的犯罪，要洁身自好。

<sup>23</sup>因为你们身体常生病，所以不要只喝水，也应该稍微喝一点酒以助消化。

<sup>24</sup>有些人的罪恶是显而易见的，他们将受到审判，而有些人的罪后来才会暴露出来。<sup>25</sup>同样，善良的行为也是显而易见的，即使不明显，也是隐藏不住的。

### 给奴仆的指示

**6**做奴仆的应该尊重主人，以免上帝的名和我们的教导受到亵渎。<sup>2</sup>如果主

<sup>\*</sup>4:14 手按在你身上 表示授予他上帝的特殊使命。

<sup>†</sup>5:16 一些希腊古本为“如果一个男信徒或女信徒家里有寡妇，他/她应该帮助她们。”

<sup>‡</sup>5:18 引自旧约《申命记》25:4。

<sup>¶</sup>5:18 引自《路加福音》10:7。

人是信徒，奴隶不应该因他们是兄弟而对他们缺少敬意，而是要更加殷勤地服侍他们，因为受益的人是他们所爱的信徒。

你一定要教育和鼓励大家做这些事。

### 虚假的教义和富有

<sup>3</sup>如果有人传授的教义与我们主耶稣基督真实的教义和侍奉上帝的真理之道不相符，<sup>4</sup>他们就是骄傲自满、无知的人。他们有好斗、挑字眼的毛病。从这些事里会滋生出嫉妒、纷争、诽谤和疑惑，<sup>5</sup>还会引起思想上的混乱以及丧失了真理的人们的无休止的争吵，他们以为上帝服务为发财致富的手段。

<sup>6</sup>当然，给上帝带来荣誉的生活以及知足会有很多益处。<sup>7</sup>我们来到这个世上时，是空手而来的，当我们死去时，也无法带走什么。<sup>8</sup>如果有吃有穿，我们就该知足了。<sup>9</sup>但是，那些想发财的人却落入了诱惑和陷阱里，陷入了愚蠢和有害的欲望之中，这会使人遭到毁灭。<sup>10</sup>因为贪图钱财是万恶之源，有些人在这种欲望中背离了信仰，使自己饱尝痛苦。

### 牢记的事情

<sup>11</sup>作为上帝子民的你，要远离这些事，要追求正义的生活，要侍奉上帝，要追求信仰、爱、坚韧和温和。<sup>12</sup>我们

要为坚持信仰而战，要尽一切努力赢得这场有价值的战役。把握住永恒的生命。你是为此而受到召唤的，你已经当着许多人的面做了这美好的声明。<sup>13</sup>我在赋生命于万物的上帝和在本丢彼拉多面前用美好声明作过见证的基督耶稣面前命令你：<sup>14</sup>遵守给你的命令，要一尘不染和无可指责，直到我们的主耶稣基督出现。<sup>15</sup>在适当的时刻，那位受到祝福的独一无二的主宰、王中之王和主上之主的上帝会使这一切发生。<sup>16</sup>他是唯一不朽的，他生活在不可接近的光芒中。没人看见过他，也没有人能够看得见他。愿荣誉和永恒的力量归于他。阿们。

<sup>17</sup>要命令今世的富人不要得意，不要把希望寄托在靠不住的钱财上，而要把希望寄托在上帝的的身上。他丰富地提供给我们一切，让我们享受。<sup>18</sup>告诉他们要行善，要多做好事，要慷慨，要乐于与人分享自己的所有。<sup>19</sup>这样，他们才会在天堂为自己储存财富，这财富为未来打下了坚实的基础，使他们能把握住那真正的生命。

<sup>20</sup>提摩太，要保护好托付给你的一切，要避免世俗的空谈和所谓知识的争论。<sup>21</sup>有些人自称有“知识”，但实际上已背弃了信仰。

愿上帝的恩典与你们同在。